

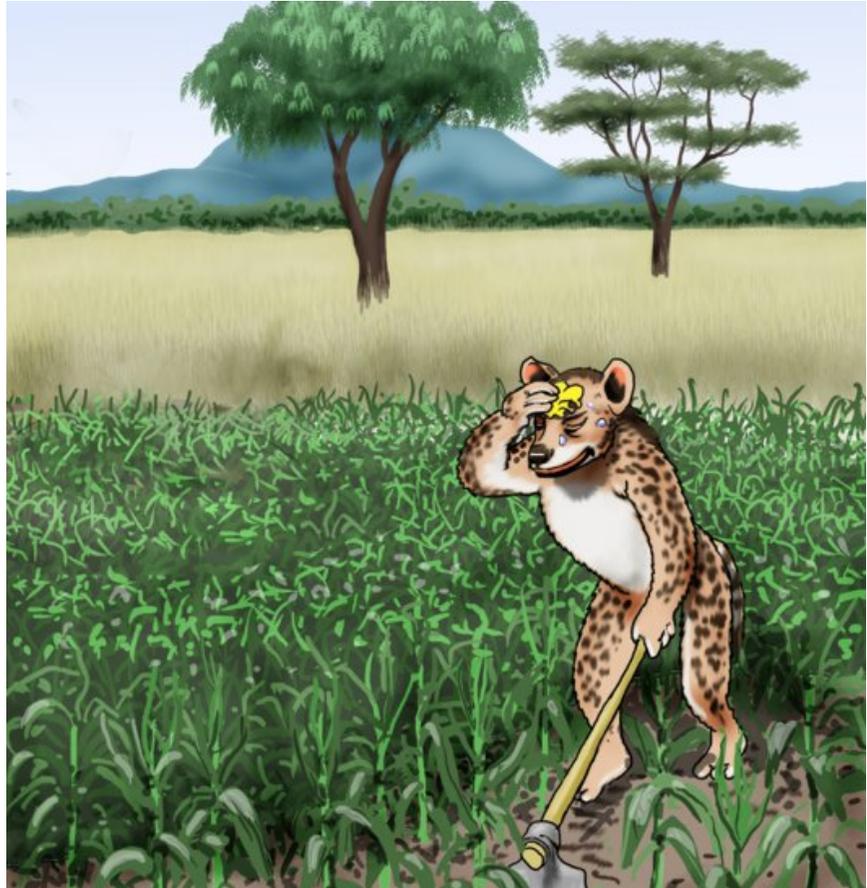


## Des amis devenus ennemis

Kennedy Amandu  
French

Il était une fois deux amis, Hyène et Lièvre.

Hyène était un fermier travaillant. Il se levait tôt chaque matin et s'en allait travailler dans ses champs.





Lièvre se réveillait quand le soleil était déjà bien haut dans le ciel. Il s'étirait et bâillait. Puis, il allait chercher sa nourriture.

Presque tous les matins, Lièvre allait prendre quelques graines dans la grange de Hyène. Puis, il se rendait à son champ et faisait semblant de travailler. Il allumait un feu pour rôtir ses graines. Il ne faisait rien, sauf manger des graines rôties.





Au temps des récoltes, Lièvre vola les épis de maïs bien mûrs de son ami. Il les emporta dans sa propre grange.

Hyène se lamenta sur le vol de ses récoltes. Lièvre répondit : « Peut être les voisins ont ils volé ton maïs. Ils souffrent de la famine parce qu'ils sont paresseux ».

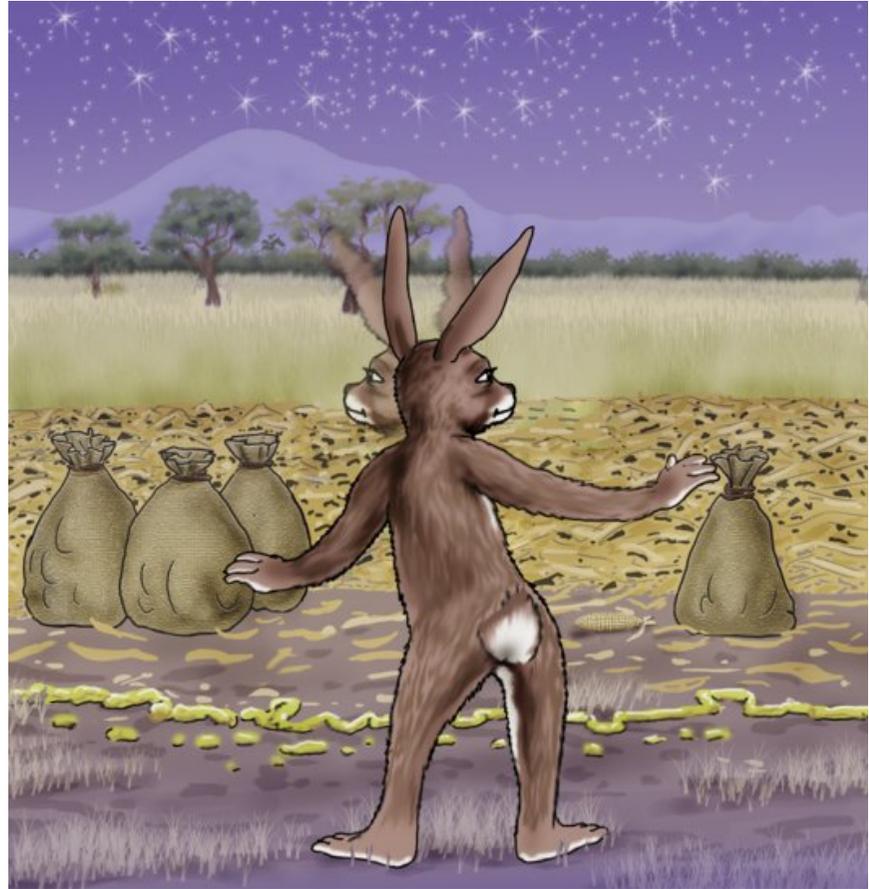


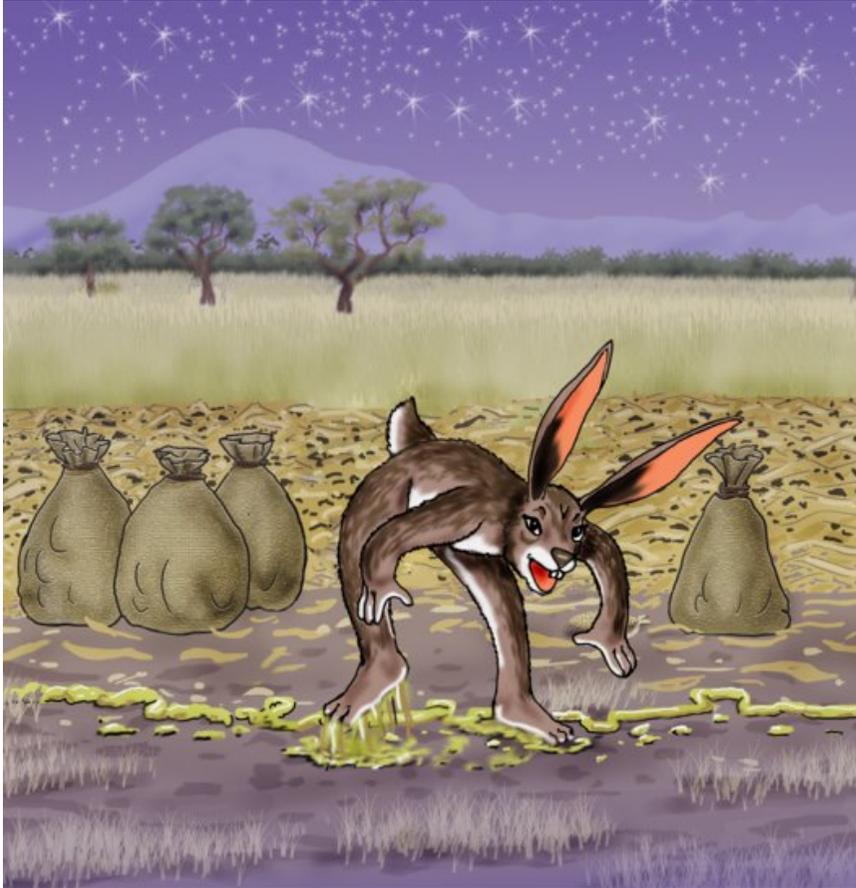


Hyène médita longuement sur son problème. Il eut alors une idée.

Il recueillit la gomme des arbres. Il décida de mettre cette gomme collante tout autour de son champ. Le voleur se trouverait alors pris au piège, englué dans la colle.

Au cours de la nuit, Lièvre se dirigea vers le champ de Hyène pour voler à nouveau du maïs. Avant d'y entrer, il regarda autour de lui pour s'assurer qu'il n'y avait pas de danger.

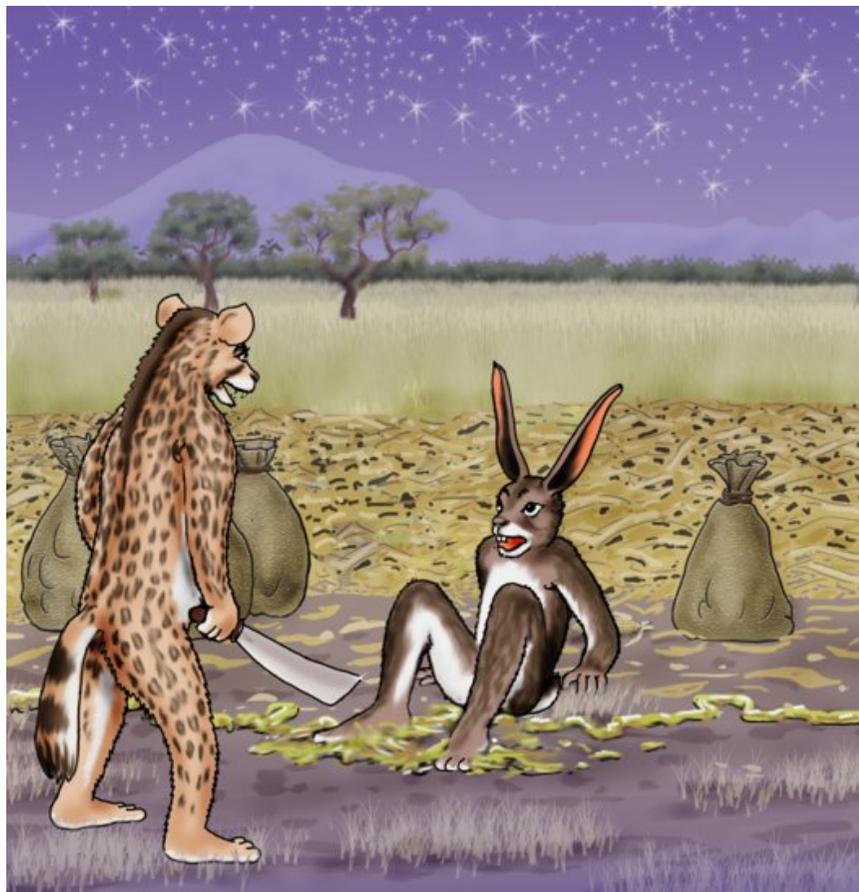




Lièvre ne vit pas la gomme que Hyène avait mise tout autour du champ. Lièvre se retrouva prisonnier de la gomme. Il se mit alors à crier à l'aide.

Hyène entendit les cris et courut  
attraper le voleur.

Il ne pouvait en croire ses yeux.  
C'était Lièvre, son ami, pris dans la  
gomme!



Depuis ce moment, Hyène et Lièvre se séparèrent, chacun prenant son chemin.

Cet événement marqua la fin de leur amitié.

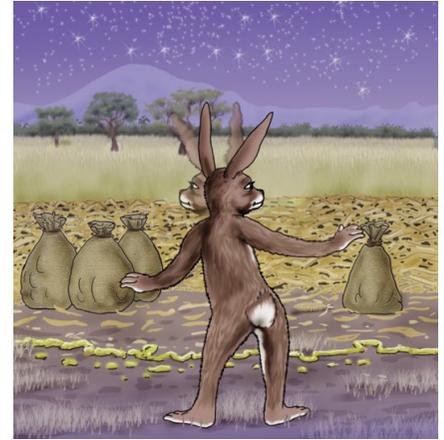
# Des amis devenus ennemis

Writer: Kennedy Amandu

Illustration: Rob Owen

Translated By: Lina Scarpellini and Translators without Borders

Language: French



Cette histoire a été rédigée par un étudiant du Collège de formation des enseignants du primaire d'Arua (Nil occidental, Ouganda).

© African Storybook Initiative, 2015



This work is licensed under a Creative Commons Attribution  
(CC-BY 4.0) Version 4.0 International Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.

**Saide**   
South African Institute  
for Distance Education

[www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)  
A Saide Initiative